



Componente formulare e strategie traduttive in alcuni volgarizzamenti toscani dal francese

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Le Choix du vulgaire. Espagne, France, Italie \(XIII^e-XVI^e siècle\)](#)

Auteurs : Giovanardi (Claudio), De Roberto (Elisa)

Résumé : Notre contribution décrit le fonctionnement de la composante formulare dans un corpus toscan du XIV^e siècle de *volgarizzamenti* depuis le français. Le rendu des expressions idiomatiques ou figées et des stéréotypes formels présents dans le texte source contribue à une meilleure connaissance de la pratique de la traduction médiévale. Il permet aussi de vérifier le rôle des formules dans la constitution des genres et des traductions discursives communes à divers domaines linguistiques.

Pages : 103 à 131

Collection : [Rencontres](#), n° 255

Série : Colloques, congrès et conférences sur la Renaissance européenne, n° 86

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782812434372

ISBN : 978-2-8124-3437-2

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-3437-2.p.0103

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 02/10/2015

Langue : Italien

[Afficher en ligne](#)